



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأمم المتحدة
للزراعة
والإغذية

C

理事会

第一四九届会议

2014 年 6 月 16—20 日，罗马

财政委员会第一五四届会议 (2014 年 5 月 26-30 日) 报告

内容提要

在 2014 年第一次例会上，财委审议了本组织的财政状况和财委负责的其他事项。在此份第一五四届会议报告中，财委：

- a) 向理事会提出以下几方面的具体建议：(i) 敦促成员及时全额缴纳分摊会费（第 7 段）；(ii) 奖励方案的取消；(iii) 根据《章程》第 III 条第 4 款规定，恢复拖欠会费的成员国的投票权（第 17 段）；以及 (iv) 批准总干事关于任命审计委员会成员并延长成员任期的建议（第 34 段）。
- b) 向理事会通报以下有关决定：(i) 批准 2012-13 两年度预算最终章间转拨（第 19 段）；以及 (ii) 批准在编制两年度工作规划过程中对 2014-15 年预算拨款所作的预期章节分配（第 21 段）。
- c) 提请理事会注意财委就本组织的财政状况、预算事项、人力资源、行政和信息系统框架、监督及其他事项向秘书处提出的指导意见。
- d) 向理事会着重说明改进财委自身工作的举措。

本文件可通过此页 QR 二维码快速读取；粮农组织采用 QR 码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。
其他文件可访问：www.fao.org。



mk626c

建议理事会采取的行动

提请理事会批准财委关于及时缴纳分摊会费、取消奖励方案、恢复拖欠会费的成员国的投票权，以及任命审计委员会成员并延长成员任期的建议。

提请理事会注意财委关于 2012-13 两年度预算最终章间转拨、2014-15 年预算拨款预期章节分配的决定。

提请理事会批准财委就其职权范围内其他所有事项向秘书处提出的指导意见，及其改进自身工作方式的举措。

对本文件实质性内容如有疑问，请联系：

财政委员会秘书

David McSherry

电话：+3906 5705 3719

目 录

	页 次
引言	5
监测财务状况	6
本组织的财务状况	6
2013 年职工相关负债的精算估值	6
2013 年投资报告	7
审查周转基金和特别储备金账户水平	7
审查鼓励及时缴纳会费的奖励计划	8
财政委员会对大会会议前拖欠会费的成员国状况的审查	8
预算事项	9
关于 2012-13 两年度预算执行情况及计划和预算转拨的年度报告	9
《2014-17 年中期计划》实施进展:	
结果框架、区域优先重点及工作规划和效率产生的预算调整	9
成本回收综合财务框架 – 最新情况	10
人力资源	11
人力资源战略框架和行动计划实施进展报告	11
行政管理和信息系统框架	11
全球资源管理计划进展报告	11
监督	12
监察长 2013 年度活动报告	12
粮农组织审计委员会 – 向总干事提交的 2013 年度报告	13
粮农组织审计委员会成员资格	13
职业道德委员会 2013 年度报告	14
问责和内部监管框架进展报告	14
改进财政委员会工作方法和效率	15
财政委员会多年工作计划	15
尚未落实的财政委员会建议的状况	15
财政委员会的工作方法	15
其他事项	16
第一五五届会议日期和地点	16
在网站上公布粮农组织职工商店审定账目	16
意大利政府关于将其常驻罗马各联合国组织代表处办公室 设在粮农组织大楼内的请求	16

附件 I – 根据《章程》第 III 条第 4 款规定恢复拖欠会费的成员国的投票权	17
附件 II – 关于 2012-13 两年度预算执行情况及计划和预算转拨的年度报告	19
附件 III – 参考文件	25

引言

1. 财委向理事会提交其第一五四届会议报告，内容如下。
2. 除主席 Moungui Médi 先生外，出席会议的还有以下成员代表：
 - Matthew Worrell 先生（澳大利亚）
 - Olyntho Vieira 先生（巴西）
 - Khaled M.S.H. Eltaweel 先生（埃及）
 - Georg Friedel Cramer 先生（德国）
 - Abdoulaye Traore 先生（几内亚）
 - Hideya Yamada 先生（日本）
 - Emma María José Rodríguez Sifuentes 女士（墨西哥）
 - Mohamed Lemghari 先生（摩洛哥）
 - Khalid Mehboob 先生（巴基斯坦）
 - Vladimir V. Kuznetsov 先生（俄罗斯联邦）
 - Abba Malik Osman Malik 女士（苏丹）
 - Natalie E. Brown 女士（美国）
3. 主席向财委通报以下情况：
 - Mohamed Lemghari 先生（摩洛哥）被指定代替 Fouzi Lekjaa 先生参加本届会议。
 - Vladimir Navara 先生（俄罗斯联邦）被指定代替 Vladimir Kuznetsov 先生参加本届会议的部分活动。
4. 替补代表的简历可从领导机构和法定机构网站下载：
<http://www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/finance-committee/substitute-representatives/en/>
5. 此外，来自以下成员国的没有发言权的观察员列席了财委第一五四届会议：
 - 塞浦路斯
 - 多米尼加共和国
 - 欧洲联盟
 - 伊朗伊斯兰共和国
 - 伊拉克
 - 约旦
 - 荷兰

监测财务状况

本组织的财务状况

6. 财委审议了文件《本组织的财务状况》（FC 154/2），文件介绍了截至2013年12月31日的本组织财政状况和2014年现金流量预测情况，包括本组织的现金流、未缴纳分摊会费的状况、短期和长期投资、职工相关负债、技术合作计划支出和未付差额，以及普通基金的赤字状况。财委还收到了有关本组织截至2014年5月21日的本年度分摊会费和拖欠会费及流动性形势的最新情况报告。

7. 财委：

- a) 赞赏所提交资料的透明度和质量，并鼓励秘书处继续推进这一工作；
- b) 注意到截至2013年12月31日的本组织现金流状况较2011年12月已有所改善，为继续保证现金流状况的健康，需及时缴纳2014年分摊会费，因此敦促所有成员国及时、全额缴纳分摊会费，以确保粮农组织继续满足《工作计划》的业务现金需求；
- c) 注意到普通基金赤字水平从2011年12月31日的6.413亿美元增加到2013年12月31日的9.383亿美元，出现这一显著增长的主要原因是本组织完全确认了职工相关负债，财委将在关于“2013年职工相关负债的精算估值”的议题下审议这一问题，包括此类负债的供资问题；
- d) 注意到技术合作计划支出率符合充分利用大会批准的技术合作计划拨款的要求；
- e) 获悉投资风险水平适当，将在关于“2013年投资报告”的议题下介绍关于这一问题的进一步详细分析；
- f) 注意到从预算外资金捐助者处预先收到的捐助数额可观，截至2013年底总计达7.06亿美元；
- g) 请秘书处在向财委今后各届会议介绍本组织财务状况时，就预算外捐助状况提供进一步的信息及分析内容。

2013年职工相关负债的精算估值

8. 财委审议了文件《2013年职工相关负债的精算估值》（FC 154/3），该文件介绍了年度外部精算估值的结果和当前财务状况，以及截至2013年12月31日本组织与职工相关计划负债的会计核算和供资情况。财委还审议了秘书处就解决离职后医疗保险负债供资缺口的方案提交的进一步资料。

9. 财委:

- a) 注意到截至 2013 年 12 月 31 日职工相关负债总额达 12.131 亿美元，与 2012 年 12 月 31 日估值相比减少了 3940 万美元，这主要是因为折扣率的会计假设值有所增加；
- b) 注意到秘书处就解决离职后医疗保险负债供资缺口的方案提交的进一步资料；
- c) 请秘书处在财委 2014 年秋季会议召开前，安排一场非正式会议，以便更细致地讨论相关方案；
- d) 进一步请秘书处向该非正式会议提交联合国系统内关于这一事项的当前讨论内容的资料；
- e) 鼓励利用信息技术工具，促使驻罗马以外地区的财委成员参与该非正式会议。

2013 年投资报告

10. 财委审议了文件《2013 年投资报告》（FC 154/4）。

11. 财委:

- a) 注意到 2013 年短期和长期投资组合均取得了良好业绩，明显高于相应的基准数值；
- b) 赞赏在投资方面作出的稳健管理安排；
- c) 赞同并鼓励秘书处在短期投资组合中继续采用审慎投资方式。

审查周转基金和特别储备金账户水平

12. 财委审议了文件《审查周转基金和特别储备金账户水平》（FC 154/5），文件中分析了设立这两类基金的目的，以及为实现这些目的应设定的建议资金水平。

13. 财委:

- a) 忆及财政委员会、理事会和大会关于审议这一事项的以往建议；
- b) 认识到周转基金在为本组织提供安全网，帮助应对成员推迟缴纳会费所造成的影响方面的重要性；
- c) 期待审议关于在拟议的《2016-17 年工作计划和预算》中为本组织储备金充资的建议。

审查鼓励及时缴纳会费的奖励计划

14. 财委审议了文件《审查鼓励及时缴纳会费的奖励计划》（FC 154/6），文件分析了该计划在过去十二年内对分摊会费收缴率的影响，以及管理这一计划所产生的相关估计成本。

15. 财委：

- a) 总结认为奖励计划未产生鼓励及时缴纳会费的影响，不具备成本效益；
- b) 建议理事会向大会第三十九届会议提议取消这一计划；
- c) 请秘书处在财委 2014 年秋季会议关于“本组织的财务状况”的议题下介绍可对及时缴纳会费的成员给予积极、公开表彰的办法。

财政委员会对大会会议前拖欠会费的成员国状况的审查

16. 财委审议了文件《财政委员会对大会会议前拖欠会费的成员国状况的审查》（FC 154/7），文件中包含一项经由章程及法律事务委员会（章法委）批准的拟议大会决议，即应将恢复投票权的请求和分期付款计划提交财政委员会在大会年春季会议上审查，并且财政委员会应随后将其意见通过理事会呈交至大会总务委员会。财委注意到，这一提议源自 2005 年大会上的一项建议。

17. 财委：

- a) 批准了本文件附件 I 所载题为“根据《章程》第 III 条第 4 款规定¹恢复拖欠会费的成员国的投票权”的大会决议草案；
- b) 建议在大会第三十九届会议召开之前，在自愿基础上实施决议中的程序；
- c) 请秘书处确保成员提交请求的时间应不晚于 2015 年 2 月，以便呈交财委 2015 年春季会议审议；
- d) 请秘书处向财委 2014 年秋季会议提交审议恢复投票权请求和分期付款计划的拟议标准，可借鉴联合国系统其他组织已实施的相关标准和程序。

¹ “每个成员国只有一票。拖欠会费的成员国，如其拖欠数额等于或超过此前两年应缴的会费额，应无大会投票权。然而，如果大会确信这种拖欠是由于该成员国无法控制的情况而产生的，则仍可准许该成员国投票。”（《章程》第 III 条第 4 款）

预算事项

关于 2012-13 两年度预算执行情况及计划和 预算转拨的年度报告

18. 财委审议了《关于 2012-13 两年度预算执行情况及计划和预算转拨的年度报告》。

19. 财委：

- a) 注意到依据粮农组织未审计帐目确定的 2012-13 年最终预算执行结果；
- b) 收到应其要求提交的初步资料，介绍如何按大会第 7/2013 号决议授权，在 2014-15 年利用 960 万美元的未支出结余款，支付与转型变革活动相关的各项额外一次性支出，并期待收到进一步资料，供财委下届会议讨论；
- c) 忆及，按照现行做法，技术合作计划（第 15 章）、资本支出（第 17 章）和安保支出（第 18 章）中的未支出结余都将结转至 2014-15 两年度；
- d) 批准由第 2、3、4、5、6、8 和 12 章向第 11 章（140 万美元）和第 13 章（840 万美元）进行最终预算转拨，具体内容如本文件表 2 所示（参见附件 II）；
- e) 注意到之前尚未完成的、由秘书处负责实施的所有《近期行动计划》行动均已在划拨资金范围内完成。

《2014-17 年中期计划》实施进展：

结果框架、区域优先重点及工作规划和效率产生的预算调整

20. 财委审查了预期预算转拨情况，以及因工作规划和增效节支产生的 2014-15 年预算拨款章间分配情况，这些情况的详细信息载于文件《2014-17 年中期计划实施进展：结果框架、区域优先重点及工作规划和效率产生的预算调整》（PC 115/2-FC 154/9）第 III 节。

21. 财委：

- a) 寻求并得到了对如下事项的说明：在工作规划的最后阶段重新调整资源，分配至各项结果以及职能支持工作，确保水平相对较高的预期预算转拨的合理性；

- b) 因此建议在制定下一份工作计划和预算时考虑此次规划工作提供的经验教训，以便做出更准确的预算拨款安排，避免在获得最终通过后不久出现重大转拨情况；
- c) 批准了在编制两年度工作规划过程中对 10.056 亿美元的 2014-15 年预算拨款所作的预期章节分配，并注意到预期因实施《工作计划》导致的预算章间转拨将于 2014 年 11 月报告财政委员会审议和批准；
- d) 注意到在要求实现的 3660 万美元预算节约总额中，为实现经过分析但尚未实施的 270 万美元增效节支额所采取的措施；
- e) 注意到秘书处对联合国大会在本届会议上考虑到国际公务员制度委员会对联合国共同制度中职工综合报酬福利状况进行的当前审查而批准的各项措施的执行情况，并且秘书处将在下届会议上报告预期节支情况；
- f) 认识到各成员有必要参与联合国大会及国际公务员制度委员会的工作，实现对粮农组织职工成本的有效控制。

成本回收综合财务框架 - 最新情况

22. 财委审查了成本回收综合框架制定工作的最新情况（文件 FC 154/10）并对此表示欢迎，同时指出此次审查是在整个联合国系统内部开展的旨在调整现有成本回收安排的工作的一部分。

23. 财委：

- a) 欢迎关于以下问题的最新进展信息：解决联合国系统内支持费用问题；以及确定粮农组织自身的财务、行政和业务问题；
- b) 原则上通过了本举措的目标、假设和原则；
- c) 期待在下届例会上审议最终概念及实施事项；
- d) 考虑到该事项具有较高的技术性，请秘书处在于 2014 年 11 月召开的财委下届例会之前，在财委的一次非正式会议上提交相关资料；
- e) 鼓励秘书处将捐助者的预算周期纳入考虑，并为实施已商定的项目提供过渡性安排；
- f) 寻求并得到了对以下事项的说明：在粮农组织目前的支持费用政策下，适用于不同类型项目的项目支持费率，包括旨在支持根据《粮农组织章程》第 VI 条和第 XIV 条设立的机构的信托基金。

人力资源

人力资源战略框架和行动计划实施进展报告

24. 财委注意到了文件《人力资源战略框架和行动计划实施进展报告》（FC 154/11），该文件列出了以往和当前两年度人力资源行动计划的实施进展情况，并介绍了《2014-2016 年人力资源战略框架》及相关两年度《行动计划》。

25. 财委：

- a) 欢迎新的《人力资源战略框架和行动计划》；
- b) 满意地注意到人力资源举措方面的进展，并鼓励秘书处继续开展工作，努力实现粮农组织人力资源管理改革和现代化；
- c) 请秘书处尤其注意以下方面：将各权力下放办事处与全组织人力资源战略相联系；针对初级专业人员和准专业官员的人才保留措施；以及通过更好地利用全球资源管理系统等现有系统，实现人力资源进程自动化。

行政管理和信息系统框架

全球资源管理计划进展报告

26. 财委审议了文件《全球资源管理计划进展报告》（FC 154/12），该文件中报告了 2013 年 9 月至 2014 年 3 月期间全球资源管理系统落实后的支持进展情况，以及《粮农组织手册》项目和《国际公共部门会计标准》的实施情况，并介绍了 2014 年 4 月至 9 月期间的计划。

27. 财委：

- a) 重申在 2013 年成功落实全球资源管理系统的重要性；
- b) 注意到正在致力于确保系统的稳定性，以满足已经提高的业务进程要求，并应对已确定的风险和挑战；
- c) 注意到资本支出基金为 2014 年提供了 130 万美元适当拨款，并初步拟定为 2015 年进一步提供 70 万美元专用拨款；
- d) 请秘书处继续报告通过落实全球资源管理系统实现的业务利益。

28. 此外，财委还：

- a) 注意到为支持实施《国际公共部门会计标准》而开展的各项活动正在按期进行，计划为 2014 年 1 月 1 日之后的各财政年编制第一套符合该标准的财务报表；
- b) 请管理层严格监督，确保妥善管理交付风险。

监 督

监察长 2013 年度活动报告

29. 财委审议了文件《监察长办公室 2013 年度活动报告》（FC 154/13），该文件概述了监察长办公室 2013 年审计和调查工作以及内部管理工作的结果。财委还注意到了监察长办公室和管理层针对财委各成员的问题提供的补充信息。

30. 财委：

- a) 赞赏报告质量以及报告中对各种问题的分析，并注意到其中所述的监察长办公室工作与粮农组织的管理和治理工作关系密切，是开展管理和治理工作的有效途径；
- b) 注意到总干事对该报告的积极回应；
- c) 强调必须加强粮农组织的内部监管，尤其是在权力下放办事处网络方面；并请管理层和监察长在 2015 年春季召开的例会上介绍此方面工作的最新情况；
- d) 期待在 2015 年春季召开的例会上了解全球资源管理系统落实和运作状况的最新信息；
- e) 请监察长办公室密切监测粮农组织 2014 年符合《国际公共部门会计标准》的财务报表的编制情况，并在 2014 年度报告中纳入关于该工作的评价内容；
- f) 要求在 2014 年秋季召开的下届例会上进一步提供关于长期存在的高风险问题的内部审计建议（尤其是与安保问题相关的建议）的最新实施情况，并确定“严重失职”与“玩忽职守”的定义。
- g) 申明粮农组织必须根据其零容忍政策，采取强有力的措施，严惩参与欺诈活动的粮农组织工作人员和第三方；
- h) 要求粮农组织的劳动力规划工作适当考虑实施良好内部监管的需求，并要求监察长办公室就此向人力资源办公室提供咨询意见，同时期待在 2014 年秋季召开的下届例会上收到一份关于该工作的进展报告；
- i) 强调监察长办公室必须具备适当的资源和能力，以便按照《监察长办公室章程》规定，有效地履行其职能并提供必需的保障水平。

粮农组织审计委员会——向总干事提交的 2013 年度报告

31. 财委审议了文件《粮农组织审计委员会 - 向总干事提交的 2013 年度报告》(FC 154/14)，该文件中提供了审计委员会主席关于该委员会 2013 年活动的介绍及补充信息，财委还审议了与年度报告一并提交的总干事评论意见。

32. 财委:

- a) 认可粮农组织审计委员会可根据其职责范围在责任领域内提供独立的保障和咨询意见，具有重要作用；
- b) 对该报告表示欢迎，报告中包含关于监察长办公室运作情况的积极结论，以及与粮农组织内部监管、风险管理和治理系统相关的咨询意见；
- c) 表示对粮农组织审计委员会的咨询意见非常满意，尤其是关于粮农组织内部监管环境以及内部审计建议实施工作的咨询意见；
- d) 欢迎总干事赞同该报告中提出的各项建议，并鼓励总干事和审计委员会每年至少召开一次会议，以强调该委员会及其咨询意见的重要性；
- e) 建议管理层考虑到监察长的审计结果和审计委员会的有关观察意见，特别关注旨在提高各权力下放办事处工作绩效的行动；
- f) 期待管理层在 2014 年秋季举行的财委下届例会上提供关于审计委员会各项建议的进一步实施状况报告；
- g) 表示感谢将于 2014 年结束任期并离任的两位委员会成员 Claus Andreasen 先生和 Adnan Khan 先生为委员会提供的服务。

粮农组织审计委员会成员资格

33. 财委审议了文件《粮农组织审计委员会成员资格》(FC 154/15)，总干事在该文件中建议将 Carolyn Dittmeier 女士的任期延长三年，并建议任命 Eneyr Quinones 女士和 Verasak Liengsrirawat 先生担任粮农组织审计委员会的新成员，两人的首任任期均为三年，以便根据审计委员会职责范围，接替将于 2014 年中旬工作时间达到六年服务期限的两位现任成员。

34. 财委:

- a) 通过了总干事的建议，将 Carolyn Dittmeier 女士在审计委员会的任期延长三年，并任命 Eneyr Quinones 女士和 Verasak Liengsrirawat 先生为粮农组织审计委员会成员，二人的首任任期为三年；

- b) 同意向理事会提交其通过意见，任期的延长和新成员的任命自理事会通过之日起生效。
- c) 要求审查审计委员会今后成员的任命工作和候选人的确定程序，同时考虑到联合国系统内其他机构采取的做法。

职业道德委员会 2013 年度报告

35. 财政委员会审计了文件《职业道德委员会 2013 年度报告》（FC 154/16），以及章程及法律事务委员会关于该报告的决议。

36. 财委：

- a) 欢迎新任监察员/职业道德官员 Bernardin Ndashimye 先生，并期待与其开展富有成果的合作；
- b) 通过了《职业道德委员会 2013 年度报告》；
- c) 表示满意财务信息披露计划的执行状况，并注意到了旨在促进驻罗马各机构间就该计划的实施开展合作的各项建议；
- d) 期待职业道德委员会在下一份报告中就财委各项决议所涵盖的问题提供更详细信息，这些问题涉及与私营部门的伙伴关系、在《行政手册》中纳入人力资源政策相关政策、规则和程序，以及与职业道德教育和认识提高相关的活动等；
- e) 注意到应开展审议工作，决定是应将职业道德委员会作为常设机构，还是应适时对其工作方式重新审查。

问责和内部监管框架进展报告

37. 财委审议了问责、风险管理和内部控制工作方面的进展（文件 FC 154/17），并注意到企业风险管理项目已完成。

38. 财委：

- a) 注意到文件中报告的问责、风险管理和内部监管方面的改进以及粮农组织继续加强此方面工作的目标；
- b) 强调具备强大、有效的问责和内部监管框架对粮农组织至关重要，并强调了该职能对粮农组织工作的重要性；
- c) 鼓励粮农组织继续在全组织范围内加强风险意识和内部监管；
- d) 强调这些措施对向权力下放办事处授权的工作具有重要作用；

- e) 要求在 2014 年 11 月召开的财政委员会下届例会上提交一份进展报告；
- f) 获悉近期对粮农组织管理控制能力开展的多项外部评估结果令人满意，并要求向财委成员提供评估报告以供参考。

改进财政委员会工作方法和效率

财政委员会多年工作计划

39. 财委：

- a) 欢迎《多年工作计划》修订版；
- b) 期待在下届例会中收到该文件的更新版本，并要求在更新版中纳入财委在本届会议上作出的各项决定。

尚未落实的财政委员会建议的状况

40. 财委审议了文件《尚未落实的财政委员会建议的状况》（FC 154/19）。

41. 财委：

- a) 注意到财委在本届会议期间将要处理的建议；
- b) 鼓励秘书处处理剩余未落实的建议以及本届会议期间提出的任何建议。

财政委员会的工作方法

42. 财委审议了现有《议事规则》中关于选举委员会副主席的内容。

43. 财委：

- a) 商定对第 I 条第 1 款的现有内容进行如下修改：

“1. 在理事会选举出主席和成员后举行的第一届会议上，委员会应从其成员国的代表中选举一名副主席，任职到选举出新的副主席为止。副主席的任期到委员会任期结束时为止。如副主席在其任期未满期间因辞职、失去工作能力、死亡或任何其他原因而无法履行职能，委员会应从其成员国的代表中另选一位副主席，任职到上述副主席任期结束时为止。”

- b) 商定依照实施改革后通过的章法委议事规则第 I 条第 1 款修订的议事规则将从 2015 年理事会选举出主席和成员后举行的第一届会议起生效；
- c) 注意到现有的第 I 条第 1 款将继续适用，到财委本届任期结束时为止。

其他事项

第一五五届会议日期和地点

44. 财委获悉第一五五届会议定于 2014 年 11 月 3-7 日在罗马举行。

在网站上公布粮农组织职工商店审定账目

45. 财政委员会审议了文件《在网站上公布粮农组织职工商店审定账目》（FC 154/22(a)），文件中介绍了秘书处关于在财政委员会网站上公布粮农组织职工商店账目的提案。

46. 财委同意将以提交财委 2014 年秋季会议的 2013 年账目作为开始，在网站上公布粮农组织职工商店账目。

意大利政府关于将其常驻罗马各联合国组织代表处办公室 设在粮农组织大楼内的请求

47. 财政委员会审议了文件《意大利政府关于将其常驻罗马各联合国组织代表处办公室设在粮农组织大楼内的请求》（FC 154/22(b)）。考虑到该事项的性质，财委决定召开一次秘密会议，仅限成员和法律顾问出席。

48. 经过广泛讨论，财政委员会：

- a) 表示感谢东道国意大利政府多年来为粮农组织提供的鼎力支持，并认可需要将意大利的常驻代表处搬迁至一个更具成本效益的地点；
- b) 承认关于该请求的决定超出总干事的职权范围，而且似乎涉及原则性问题；
- c) 请章法委就讨论中提出的一系列法律问题提出意见，包括关于在国际法下该提案产生的影响，以及关于授权领导机构批准该请求的问题；
- d) 商定在 2014 年秋季会议上根据章法委意见以及届时收到的任何相关补充资料重新审议该请求。

附件 I – 根据《章程》第 III 条第 4 款规定 恢复拖欠会费的成员国的投票权

第__/2015 号决议

根据《章程》第 III 条第 4 款规定恢复拖欠会费的成员国的投票权

大会，

忆及根据《章程》第 III 条第 4 款，大会如果确信一个拖欠会费的成员国未能缴款是由于其无法控制的情况所致，可允许该成员国参加投票；

鉴于大会 2005 年 11 月第三十三届会议对当时拖欠会费的成员国数量大表示关注，并认为以往关于在大会第一天恢复所有成员国的投票权，或在为此收到一份函件时恢复其投票权的任何建议，不应视为妨碍大会今后采取不同的立场；

注意到大会建议对拖欠会费的成员国采取行动的正常方式应包括积极鼓励其提交一份分期缴清拖欠会费的计划，作为恢复其投票权的一项条件；

还注意到大会建议考虑将恢复投票权的请求提交总干事转交财政委员会，财政委员会将通过理事会向大会总务委员会提出意见，但不影响大会根据《章程》第 III 条第 4 款自行作出决定的权力；

还注意到章程及法律事务委员会（章法委）于 2012 年 10 月审议了一份阐述有关大会恢复拖欠会费成员国的投票权的主要法律条款和做法的文件；

确认财政委员会向理事会提交了其 2013 年 3 月第一四八届会议的报告，财委在该报告中支持大会第三十三届会议的建议，即恢复投票权的请求应提交总干事转交大会年的财政委员会春季会议；

进一步确认章法委向理事会提交了其 2013 年 10 月第九十七届会议的报告，章法委在该报告中认为，大会最好通过一项决议，确定实施《章程》第 III 条第 4 款的程序，并将其纳入《基本文件》第 II 编；

审议了理事会第一四九届会议根据财政委员会第一五四届会议报告提出的建议；

决定为审查拖欠会费成员国提出的恢复投票权申请实施以下程序：

- 1) 大会年财政委员会春季会议之前，拖欠如《章程》第 III 条第 4 款所述应缴纳给本组织预算款项的成员国，可向总干事提交一份恢复投票权的请求以转交财政委员会审议；
 - a) 说明未能缴付是由于其无法控制的情况所致；或

- b) 提出一份分期缴款计划，内容包括：拖欠会费总额；分期缴款年数；每年缴付款额；以及开始付款日期。
- 2) 财政委员会应彻底研究成员国的请求和分期缴款计划，并将其意见通过理事会提交大会总务委员会。
- 3) 秘书处为促进本项决议的实施可采取必要的实际措施。
- 4) 本项决议中规定的程序不影响大会根据《章程》第 III 条第 4 款自行作出决定的权力。

(于.....通过)

附件 II – 关于 2012-13 两年度预算执行情况及 计划和预算转拨的年度报告

内容提要

- 财政委员会于 2013 年 11 月审议了《2012-13 两年度计划和预算转拨情况》。财委注意到了预计未支出金额，经大会第 7/2013 号决议授权，最终结余将用于支付 2014-15 年与转型变革相关的其他一次性额外支出；财委忆及，按照现行做法，技术合作计划（第 15 章）、资本支出（第 17 章）和安保支出（第 18 章）中的未支出结余都将结转至下个两年度，并批准了从第 1 至 12 章中其他预算章节向第 1、7、8、9、11 和 13 章的预期预算转拨。财委注意到秘书处正在实施的所有《近期行动计划》未完成行动均将在 2013 年底前完成，预计针对 2013 年《近期行动计划》规划的预算拨款将全部支出完毕。
- 本报告介绍了以粮农组织未经审计的账目为依据的 2012-13 年预算最终情况。2012-13 两年度最终开支占 10.056 亿美元拨款的 99%。经大会第 7/2013 号决议授权，包括实施《近期行动计划》时结余的 30 万美元在内的 960 万美元未支出金额将用于支付 2014-15 年与转型变革相关的其他一次性额外支出。
- 无需再向第 1、7、8 和 9 章转拨预算，向其他章节转拨则根据之前批准的情况进行。

引言

1. 《财务条例》第 4.1 条授权总干事在粮农组织大会表决批准的预算拨款的额度内承付各项费用。根据《财务条例》第 4.6 条，总干事负责管理拨款，以确保有足够的资金来满足支付两年度内各项开支。《财务条例》第 4.5(a)条要求向财政委员会报告各司之间的转拨情况，《财务条例》第 4.5(b)条要求由财政委员会批准各章之间的转拨。
2. 如 2012 年 5 月向财政委员会以及 2012 年 6 月向理事会所做的报告所述，²2010-11 年拨款的未支出余额 870 万美元已结转至 2012-13 年，用于全面实施《近期行动计划》，包括支付将在 2012-13 财政期内产生的《近期行动计划》一次性投资费用。³
3. 尽管有《财务条例》第 4.2 条的规定，2013 年 6 月大会授权总干事“将未支出的 2012-13 年度拨款余额用于任何与转型变革相关的一次性额外支出。”⁴
4. 2013 年 11 月，理事会批准了财政委员会报告⁵，此报告注意到 2012-13 两年度向第 1 至第 13 章和第 16 章（战略目标和职能目标及应急费用）划分的拨款中的未支出金额预计将达到 500 万美元，经大会第 7/2013 号决议授权，该笔未支出金额将用于支付 2014-15 年与转型变革相关的其他一次性额外支出。财委批准了从预算第 1 至 12 章中的其他章节向第 1、7、8、9、11 和 13 章进行的预期预算转拨，并注意到秘书处正在实施的所有《近期行动计划》未完成行动均将在 2013 年底前完成，预计针对 2013 年《近期行动计划》规划的预算拨款将全部支出完毕。
5. 为了提供信息并用于讨论，本文件总结了 2012-13 两年度拨款最终预算执行情况中的预算事项，包括各章节间最终预算转拨的详情。

两年度总体预算执行情况

6. 表 1 总结了 2012-13 年拨款的总体预算执行情况。执行情况以粮农组织未审定账目中的实际支出为依据，并按照《2012-13 年工作计划和预算》中确定的预算汇率（即 1 欧元兑换 1.36 美元）进行调整。根据《财务条例》，技术合作计划（第 15 章）、资本支出（第 17 章）和安保支出（第 18 章）中所有未支出余额都将转拨用于随后的财政周期，因此显示为全部支出。

² FC 143/7，第 6 段和 CL 144/12，第 17 段

³ 大会第 5/2011 号决议，执行段落 2

⁴ 大会第 7/2013 号决议，执行段落 2

⁵ CL 148/6，第 19-20 段

表 1: 2012-13 年正常计划执行情况概要 (千美元)

	千美元
2012-13 年净拨款 (CR 5/2011)	1,005,639
按预算汇率计算的 2012-13 年的净支出	996,011
结转至 2014-15 年用于与转型变革相关的一次性支出的 2012-13 年净拨款结余 (CR 7/2013)	9,628
2010-11 年未支出净拨款余额结转 (CR 5/2011)	8,735
按预算汇率计算的由 2010-11 年结转额供资的 2012-13 年净支出	8,735
2010-11 年结转结余	-

7. 表 1 显示, 粮农组织共支出 2012-13 年净拨款中的 9.96011 亿美元, 根据大会第 5/2011 号决议授权结转至 2012-13 两年度的 2010-11 两年度 870 万美元未支出净拨款结余全部支出用于支付《近期行动计划》投资费用。

8. 2012-2013 两年度共拨款 10.056 亿美元, 未支出结余为 960 万美元 (支出金额占 99%), 其中包括实施《近期行动计划》时结余的 30 万美元。大会第 7/2013 号决议授权将该未支出结余用于支付 2014-15 年任何与转型变革相关的一次性额外支出。

9. 2012-13 年的实际支出低于先前预期⁶, 原因包括收入偿还额增加、部分承诺未能在年底兑现, 以及权力下放办事处空缺职位的填补被延迟到与 2014-15 年职位规划和技能组合审查相关的全组织活动结束后。

预算章间转拨

10. 2012-13 两年度拨款的预算最终章间转拨情况载于下表 2 中。转拨情况与 2013 年 11 月预测的方式及理由大致相同。各章的净支出均低于先前预期, 但第 11、12 和 13 章除外, 下文解释了这三章最终支出高于先前预期的原因。

11. 第 11 章 (战略目标 L) 中的额外支出主要来自投资中心司于年底对支出和收入所做的技术调整, 以及在审议技术合作部职能和计划之后, 重新调整了工作以推动南南合作及资源筹集司实现战略目标 H 和战略目标 L。

12. 第 12 章 (职能目标 X) 中的增加支出来自对交流、伙伴关系及宣传办公室所开展的活动 – 这些活动先前列在第 8 章 (战略目标 H) 规划中 – 的重新关注,

⁶ FC 151/7, 第 11 段

有利于推动在工作中采取全组织交流、伙伴关系和宣传视角，并确保各项工作与交流、伙伴关系及宣传办公室开展的全组织交流活动适当保持一致。

13. 第 13 章（职能目标 Y）的超支是由先前预期的因素造成的⁷，例如为实现 2012-13 年全部 24 个月期间部分节支目标所需的过渡费用、本章的收入回收减少，以及从其他章节中转拨了部分全组织职工发展费用预算。另外，本章的支出包括原本在第 18 章（安保基金）中计划开展但用于与有效和高效的行政管理和设施的经常性维护相关的活动开支 360 万美元。

14. 如表 2 脚注所示，第 17 章（资本支出）的支出包括《近期行动计划》的投资成本 470 万美元，该项支出由 2010-11 年结转至本两年度的 870 万美元未支出净拨款结余供资。将从 2012-13 年资本支出基金项下 1480 万美元结余中转拨 410 万美元用于支付本章产生的超支部分，其余 1070 万美元供 2014-15 年使用。

15. 第 18 章（安保）产生了 350 万美元结余，将结转至 2014-15 年安保支出基金项下。

⁷ FC 148/10，第 7 段

表 2: 2012-13 年各章的预算执行情况 (千美元)

章节	战略目标和职能目标	2012-13 年 净拨款 (转型变革后 CL 145/3)	由 2012-13 年 净拨款 (按预算 汇率) 供资的 净支出*	拨款余额	预算章间 转拨
		(a)	(b)	(c)=a-b	(d)
1	A - 实现可持续集约化作物生产	60,191	59,607	584	-
2	B - 提高可持续畜牧生产	37,145	35,676	1,469	(900)
3	C - 可持续管理和利用渔业及水产养殖资源	67,614	63,822	3,792	(2,500)
4	D - 提高食物链各环节的食品质量安全	33,022	31,136	1,886	(1,000)
5	E - 实现森林和树木的可持续管理	51,410	49,228	2,182	(1,650)
6	F - 实现对土地、水和遗传资源的可持续管理, 提高能力应对影响粮食和农业的全球环境挑战	72,250	69,391	2,859	(1,000)
7	G - 创造有利市场环境, 改善生计并提高农村发展水平	48,223	47,920	303	-
8	H - 提高粮食安全和营养水平	95,196	92,186	3,010	(2,000)
9	I - 提高能力, 防备和有效应对粮食和农业方面的威胁和紧急情况	8,177	8,056	121	-
10	K - 实现农村地区性别平等, 共同享有资源、产品、服务和决策权	21,756	19,947	1,809	-
11	L - 更多更好地利用公共和私人对农业和农村发展方面的投资	39,885	41,281	(1,396)	1,400
12	X - 与成员国和利益相关者开展有效合作	207,784	207,042	742	(700)
13	Y - 实现有效高效的行政管理	95,111	103,445	(8,334)	8,350
15	技术合作计划	116,027	116,027	-	
16	应急费用	600	-	600	
17	资本支出	26,439	26,439	-	
18	安保支出	24,809	24,809	-	
合计		1,005,639	996,011	9,628	-

* (b) 栏中的净支出总额除 2012-13 年净拨款以外, 不包括由 2010-11 年结转余额供资的 870 万美元 (第 12 章 150 万美元, 第 13 章 250 万美元, 第 17 章 470 万美元)。

2013 年《近期行动计划》支出

16. 2013 年《近期行动计划》剩余资源的支出计划为 2774 万美元。⁸ 秘书处正在实施的所有《近期行动计划》未完成行动均已在 2013 年底前如期完成。⁹ 正如表 3 中概括的那样，2013 年《近期行动计划》的最终支出与预算相比，仅有 30 万美元未使用。产生预算未用尽情况的原因主要在于，部分承诺未能在 2013 年账目结算终止前及时兑现。

17. 根据大会第 7/2013 号决议，未支出余额将被用于支付 2014-15 年与转型变革相关的一次性额外支出，包括对治理改革进行独立审查的成本（《近期行动计划》行动 2.74），该费用目前预计为 16.2 万美元。

表 3：2013 年《近期行动计划》最终支出（百万美元）

《近期行动计划》项目	2013 年预算	最终支出	结余
项目 1：领导机构改革	1.38	1.71	(0.33)
项目 2：审计	0.18	0.18	-
项目 3：评价	1.01	1.05	(0.04)
项目 4：职业道德	0.57	0.46	0.11
项目 5：改革计划制定、预算编制和基于结果的管理	1.25	1.10	0.15
项目 6：用粮农组织所有语言进行出版	0.45	0.57	(0.12)
项目 7：资源筹措和管理	0.76	0.66	0.10
项目 12：伙伴关系	2.41	2.47	(0.06)
项目 13：采购	2.08	2.03	0.05
项目 14：差旅	0.17	0.14	0.03
项目 15：翻译及印刷	0.09	0.09	-
项目 16：收发办公室	0.57	0.72	(0.15)
项目 17：行政服务模式 and 粮农组织手册	1.60	1.50	0.10
项目 19：改进与下放办事处的通讯联络	2.54	2.53	0.01
项目 20：Oracle R12	0.60	0.92	(0.32)
项目 21：其他信息技术行动	0.80	0.75	0.05
项目 22：企业风险管理	0.48	0.47	0.01
项目 23：文化变革	1.50	1.03	0.47
项目 24：绩效评价及管理系统	0.70	0.68	0.02
项目 25：能力框架	2.76	2.64	0.12
项目 26：流动性	1.45	1.46	(0.01)
项目 27：其他人力资源行动	3.13	2.99	0.14
项目 28：《近期行动计划》计划管理科	0.94	0.91	0.03
项目 29：关于《近期行动计划》的交流	0.33	0.33	-
《近期行动计划》总计	27.74	27.41	0.33

⁸ FC 151/7，第 23 段

⁹ FC 151/7，表 3

附件 III – 参考文件

- 本年度会费及拖欠会费情况（文件 FC 154/INF/2）
- 联合检查组报告
 - 对联合国系统个体咨询服务的审查（JIU/REP/2012/5）
（文件 FC 154/INF/3）
 - 代替应享待遇的一笔总付（JIU/REP/2012/9）（文件 FC 154/INF/4）